

УДК 821.111–34–93

ББК 84(4)

Д73

Дрешер, Даниэла.

Д73

Путешествие в поисках чудища / Даниэла Дрешер
[ил. Даниэлы Дрешер; пер. с нем. С. Вайгель]. —
М.: Издательство «Добрая книга», 2020. — 152 с. : ил.

ISBN 978–5–98124–755–2

Отпечатано в России.

Бельчонок Пиф убеждён, что в лесу появилось ужасное чудище, которое разоряет норы зверей и опустошает их тайники с припасами. Пиф обращается за помощью к своим друзьям — гному по имени Тук и кроту по имени Эдуард, и втроём они отправляются в путешествие на поиски страшного зверя. Так они оказываются в самом дальнем и самом мрачном уголке леса, где их ждут захватывающие приключения и удивительные открытия...

Эта увлекательная сказочная повесть написана и проиллюстрирована замечательной художницей и автором книг Даниэлой Дрешер в лучших традициях бестселлера «Вверх по Причуди и обратно. Удивительные приключения трёх гномов».

Все права защищены. Любое копирование, воспроизведение, хранение в базах данных или информационных системах, передача, размещение в сети Интернет или в корпоративных сетях, в любой форме и любыми средствами, электронными, механическими, посредством фотокопирования, записи или иными, включая запись на магнитный носитель, любой части этой книги запрещено без письменного разрешения издателя. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или ее части без письменного согласия издателя является незаконным и влечет уголовную, административную и гражданскую ответственность.

© Verlag Freies Geistesleben & Urachhaus GmbH (Stuttgart), 2015.

© ООО «Издательство «Добрая книга», 2020 — перевод на русский язык, издание на русском языке.



Знак информационной продукции согласно
Федеральному закону № 436-ФЗ от 29.12.2010 г.



Страна-изготовитель: Российская Федерация.
Изготовитель: ООО «Издательство «Добрая книга», 127051, Москва,
Петровский б-р, 11. Дата изготовления: февраль 2020 года.
Отпечатано с электронных носителей издательства в ОАО «Тверской
полиграфический комбинат», 170024, г. Тверь, пр-т Ленина, 5.

ОГЛАВЛЕНИЕ

Большой переполох	7
Шорох в папоротнике	15
Решение принято	23
Неожиданная встреча	26
Путешествие начинается	32
Первый привал	35
Ночь	41
Лесовички	46
В кроличьей норе	54
Почти что чудище	59
Ну и ночка!	63
Гроза	74
В гостях у лесной феи	79
А дождь всё идёт и идёт	85
Огромная тень из поднебесья	91
Сюрприз	97
Путешествие продолжается	102
Лесное озеро	107
Чудище	113
Водяной	119
Новый друг	129
Прощено и забыто	139
Возвращение домой	145



БОЛЬШОЙ ПЕРЕПОЛОХ

Однажды утром, в тот самый момент, когда первый солнечный лучик пробился сквозь зелёную листву деревьев и упал на золотисто-изумрудный мох, на котором тут же засверкали тысячи капелек росы, к маленькой двери между корнями старого бука подбежал взволнованный бельчонок и принялся изо всех сил колотить в дверь.

— Тук! — кричал бельчонок. — Ту-у-ук, открой, у меня важные новости!

Ему никто не ответил.

Бельчонок припал мягким ушком к деревянной двери и затаил дыхание, чтобы лучше слышать.

За дверью было тихо.

Бельчонок снова забарабанил по двери своими маленькими лапками и от сильного волнения завертел рыжим хвостом — шерсть такого цвета обычно называют рыжей, но, если быть точным, хвост этого бельчонка был оранжево-коричневым с огненно-красным отливом — так вот, стало быть, бельчонок завертел оранжево-коричневым хвостом с огненно-красным отливом и задел им — разумеется, случайно, — двух или трёх комаров, отшвырнув их к бледному грибу на длинной ножке.

Комары что-то возмущённо пропи-



щали тоненькими голосками — они страшно ругались, но нам, людям, не разобрать их писка, — и принялись разглаживать помятые крылышки крошечными пальчиками на тоненьких как волоски лапках.

Но Пиф — так звали бельчонка, — их не заметил. Он даже не заметил, как возле норы неподалёку выросла кучка свежей земли. Эта кучка постепенно увеличивалась в размерах, комочек за комочком, и, наконец, над ней показался мягкий розовый нос крота Эдуарда.



Крот медленно и неуклюже вылез из своего подземного жилища.

— Что случилось, Пиф? — спросил он.

— Ой! — пискнул бельчонок.

Эдуард так напугал его своим неожиданным появлением, что рыжая шубка бельчонка (теперь-то ты знаешь, какого в точности цвета она была) на один короткий миг, — всего на одно мгновение, — приобрела мшисто-зе-



лёный оттенок, и если я говорю «мшисто-зелёный», то действительно имею в виду мшисто-зелёный цвет.

— Как же ты меня напугал! — воскликнул Пиф, обмахивая мордочку пушистым хвостом.

Лапы бельчонка тряслись как малиновое желе, и ему пришлось присесть на один из корявых корней, вьющихся слева и справа от всё ещё закрытой двери.

— Прости, Пиф, — сказал Эдуард, и в его голосе слышалось искреннее раскаяние, — я вовсе не хотел тебя напугать. Но почему, ради всего святого, ты так шумишь?

Бельчонок почесал затылок.

— Ну... — начал было объяснять он после некоторых раздумий, но запнулся и снова погрузился в размышления.

Потом глаза бельчонка заблестели, а его шёрстка встала дыбом.

— Чудище! — выдавил он из себя и вскочил, почувствовав, что его лапы снова налились силой. — Здесь, у нас в лесу!



— Чудище? — Эдуард улыбнулся. — Наверное, это опять одна из твоих шуток.

Пиф замотал головой и беспокойно забегал туда-сюда.

— Эдди, я не шучу! — воскликнул он.

В этот самый момент они оба услышали, как за дверью отодвинули засов. Дверь распахнулась, и на пороге пока-

зался маленький человечек, носатый и заспанный — это был гном по имени Тук.

— Тук! — закричал бельчонок, рванувшись к гному, но споткнулся о корень и — плюх! — шлёпнулся на землю, растянувшись на животе во весь рост.

— Опаньки, — произнёс Эдуард.

Пиф опять быстро поднялся и смущённо стряхнул со своей меховой шубки несколько комочков земли.

— Что случилось, Пиф? — гном заморгал и широко зевнул. — И четверти часа после восхода не прошло, а ты уже шумишь и буянишь так, что птицы выпадают из своих гнёзд.

— Ой, — сконфуженно произнёс бельчонок, оглядываясь вокруг.

Он поднял голову и увидел трёх нахохлившихся соек, которые сидели на ветках прямо над Пифом и сердито смотрели на него.



На одно мгновение ему стало стыдно, но бельчонок тут же вспомнил, зачем он сюда пришёл и почему так отчаянно колотил в дверь Тука.

— А вы разве не знаете, — крикнул он птицам, которые пристально смотрели на него с упрёком, — что здесь по ночам безобразничает ужасное чудище?

Птицы разинули клювы от удивления.

— Да! — снова крикнул Пиф и задумчиво упёр свои маленькие кулачки в бока. — Вот так-то, глупые вы птицы!

Сойки озадаченно переглянулись.

— А теперь давай ещё раз и с самого начала, Пиф, — спокойно сказал Тук. — О чём ты вообще говоришь?

— Кто? Я? — Пиф опять потерял нить своего рассказа.



— Я полагаю, — разъяснил крот Эдуард, откашлявшись, — я полагаю, Пиф придерживается мнения, что в вашем лесу появилось чудище.

Крот жил не в лесу. Он жил в норе на лугу, за лесом. Земля на лугу была рыхлой, и росли там только травы, поэтому Эдуард мог свободно рыть длинные подземные галереи и просторные норы, не упираясь на каждом шагу в толстые корни деревьев и кустов.

— Точно! — вспомнил бельчонок. — И притом огромное чудище! И оно издаёт ужасный шум! — Пиф набрал в лёгкие побольше воздуха. — Примерно так: «Шрргрун-цмппффффф!»

Гном и крот переглянулись.

— Прошлой ночью оно приходило сюда и затоптало всё, что попадало под его огромные копыта, — тут Пиф не на шутку разошёлся, и его понесло. — С его огромной спины поднимался пар, оно перерыло всю землю своим чудовищным рылом и, что хуже всего, оно нашло мой тайник и съело мои жёлуди!

Воцарилась тишина.

— Ах, так оно съело твои жёлуди? — переспросил Тук.

— Скорее я поверю в то, — насмешливо сказала одна из соек, — что ты просто-напросто опять забыл, где спрятал свои жёлуди.

Птицы злорадно захихикали.

Пиф рассердился на соек: да как им могла прийти в голову такая глупая мысль!

— Если бы я не помнил, где находится мой тайник, — гневно фыркнул бельчонок, — то вряд ли смог найти его разорённым, не так ли?

Птицы притихли.

— И если я тебя правильно понимаю, — осторожно произнёс Эдуард, — то твой тайник теперь разрыт и пуст?

— Вот именно! — подтвердил Пиф.

— А я думаю, что ты откопал свои жёлуди и спрятал их где-то в другом месте, — съязвила другая сойка, — просто ты уже забыл, где именно.

Птицы захлопали крыльями и захохотали, да так сильно, что едва не свалились с веток.

— Да помолчите же вы! — строго окликнул их Тук. — Неужели вам троим больше нечем заняться нынче утром?

Хотя Тук был невелик ростом, он пользовался в лесу большим уважением. Гнома любили все, как любят клубнику, или пасхального зайца, или свежеиспечённый сладкий пирог, посыпанный сахарной пудрой. Все звери и птицы прислушивались к нему, даже эти наглые сойки — они мигом вспорхнули с веток и с криками улетели прочь.

— Ладно, этих спровадили, — с удовлетворением произнёс Тук.

— Глупые птицы, — тихонько проворчал Пиф.

— Может, мы сначала позавтракаем? — дружелюбно предложил гном, и глаза Эдуарда заблестели: все хорошо знали, что у Тука была самая большая и самая богатая кладовая во всём лесу, и эта кладовая всегда была доверху набита разными лакомствами.